Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/2478

11.11.2026

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2026/2478

z 9. novembra 2026,

ktorým sa v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 zamieta žiadosť o ochranu zemepisného označenia

„Kale Biberi“ (CHOP)

[oznámené pod číslom C(2026) 7838]

(Iba anglické znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 z 11. apríla 2024 o zemepisných označeniach vína, liehovín a poľnohospodárskych výrobkov, ako aj o zaručených tradičných špecialitách a nepovinných výrazoch kvality pre poľnohospodárske výrobky, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, (EÚ) 2019/787 a (EÚ) 2019/1753 a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 ([1]), a najmä na jeho článok 21 ods. 1,

keďže:

(1) Komisia podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2024/1143 preskúmala žiadosť o zápis názvu „Kale Biberi“ do registra ako chráneného označenia pôvodu (CHOP), ktorú predložilo Turecko 19. júla 2024 (PDO-TR-03298).

(2) Po preskúmaní žiadosti o zápis do registra Komisia 13. januára 2025 oznámila svoje pripomienky, v ktorých zdôraznila nedostatky v žiadosti, najmä pokiaľ ide o žiadateľa, kvalitu použitej angličtiny, dôkaz o ochrane, opis výrobku, opis spôsobu výroby, vymedzenie zemepisnej oblasti, dôkaz o pôvode a príčinnú súvislosť so zemepisnou oblasťou. Žiadateľ mal poskytnúť úpravy žiadosti, ako aj vysvetlenia.

(3) Žiadateľ však neposkytol žiadnu odpoveď.

(4) Komisia 27. októbra 2025 informovala žiadateľa o svojom zámere začať konanie o prijatí formálneho rozhodnutia Komisie o zamietnutí žiadosti podľa článku 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2024/1143, pokiaľ sa nepredloží revidovaná verzia žiadosti o zápis do registra alebo sa žiadosť nestiahne. V predmetnom liste sa uvádzalo viacero nezrovnalostí.

(5) Žiadateľ v stanovenej dvojmesačnej lehote od doručenia listu nepredložil pripomienky ani nepožiadal o stiahnutie žiadosti.

(6) Žiadosť nie je v súlade s viacerými požiadavkami. Konkrétne nie je dodržaná požiadavka stanovená v článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2024/1143, keďže žiadateľom je obec Kale („KALE BELEDİYESİ“), ktorá nie je samostatným výrobcom, ktorý spĺňa podmienky stanovené v článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2024/1143, ani skupinou výrobcov, ktorá pracuje s výrobkom, ktorého názov sa navrhuje na zápis do registra.

(7) Chýba dôkaz o ochrane v Turecku a jeho preklad do jedného z úradných jazykov Únie, ako sa vyžaduje v článku 13 ods. 2 písm. d) a ods. 4 nariadenia (EÚ) 2024/1143.

([1]) Ú. v. EÚ L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj.

(8) Chýba aj odkaz na uverejnenie špecifikácie výrobku na konci jednotného dokumentu v časti „Odkaz na uverejnenie špecifikácie“. Požiadavka stanovená v článku 13 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2024/1143 a článku 2 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2025/26 ([2]) preto nie je splnená.

(9) Okrem toho sa v žiadosti neidentifikujú postupy, ktorými sa zabezpečuje, že výrobok pochádza z vymedzenej zemepisnej oblasti, a preto nie je splnená požiadavka stanovená v článku 20 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/26.

(10) Opis výrobku je nejasný a neúplný, pretože sa v ňom neuvádza, či sa názov, o ktorého ochranu sa žiada, vzťahuje len na čerstvý výrobok alebo aj na iné prípravky uvedené v texte (sušené, kašovité, mleté, smažené atď.). Okrem toho morfologické vlastnosti výrobku nie sú dostatočne špecifikované, keďže v žiadosti sa uvádzajú nejasné charakteristiky a sú zaznamenané nezrovnalosti, pokiaľ ide o tieto vlastnosti medzi jednotlivými bodmi jednotného dokumentu. Opis výrobku preto nie je v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2024/1143.

(11) Opis spôsobu výroby je neúplný, keďže predložené informácie neopisujú, ako sa zber vykonáva ani aké ďalšie kroky spracovania sú potrebné na získanie iných foriem výrobku (sušený, kašovitý, mletý výrobok atď.). Preto nie sú splnené požiadavky stanovené v článku 49 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2024/1143.

(12) Zemepisná oblasť nie je presne vymedzená: administratívne hranice nie sú jasne vymedzené a v tomto bode sú zaznamenané nezrovnalosti medzi príslušnými bodmi jednotného dokumentu a špecifikácie výrobku. Preto nie je dodržaný článok 49 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2024/1143 a článok 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/26.

(13) V špecifikácii výrobku a jednotnom dokumente sa v bode „Súvislosť“ neuvádza žiadny opis špecifických vlastností zemepisného prostredia, pokiaľ ide o prírodné alebo ľudské faktory, ktoré v podstatnej miere ovplyvňujú špecifické vlastnosti výrobku alebo len vďaka ktorým výrobok získava svoje špecifické vlastnosti, ani sa nevysvetľuje súvislosť medzi prvkami zemepisného prostredia a špecifickými vlastnosťami konečného výrobku. Príčinná súvislosť medzi kvalitou alebo vlastnosťami výrobku a vymedzenou zemepisnou oblasťou preto nie je stanovená v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. f) bodom i) nariadenia (EÚ) 2024/1143.

(14) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa Komisia domnieva, že žiadosť o zápis názvu „Kale Biberi“ do registra ako CHOP nespĺňa viaceré požiadavky nariadenia (EÚ) 2024/1143.

(15) Žiadosť o ochranu názvu „Kale Biberi“ do registra ako CHOP by sa preto mala zamietnuť.

(16) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre politiku kvality poľnohospodárskych výrobkov, vína a liehovín,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Žiadosť o zápis názvu „Kale Biberi“ do registra ako chráneného označenia pôvodu (CHOP) sa zamieta.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/26 z 30. októbra 2024, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143, pokiaľ ide o zápisy zemepisných označení a zaručených tradičných špecialít do registra, ich zmeny, zrušenia, presadzovanie ochrany, označovanie a komunikáciu, a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/34, pokiaľ ide o zemepisné označenia v sektore vinohradníctva a vinárstva, a ktorým sa zrušujú vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 668/2014 a (EÚ) 2021/1236 (Ú. v. EÚ L, 2025/26, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/26/oj).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené žiadateľovi:

KALE BELEDİYESİ
Cumhuriyet Mah. İstiklal 1 Blv. No: 22
Kale / DENİZLİ, Turecko

V Bruseli 9. novembra 2026

Za Komisiu
Christophe HANSEN
člen Komisie